

**Főoldal>Jogi lépések indítása>Polgári Ügyek Európai Igazságügyi Atlasza>A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése****A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése**

A 2004/80/EK irányelvvel kapcsolatos nemzeti tájékoztatás és online formanyomtatványok

**Általános információk****A Tanács 2004/80/EK irányelve (2004. április 29.) a bűncselekmények áldozatainak kárenyhítéséről**

Az irányelvet az Európai Unió valamennyi tagállama között alkalmazni kell.

Az irányelv értelmében minden tagállamnak létre kell hoznia egy nemzeti rendszert a szándékosan elkövetett erőszakos bűncselekmények áldozatainak kárenyhítésére. A jogszabály értelmében a szándékosan elkövetett erőszakos bűncselekmények áldozatainak a tagállamnak a nemzeti kárenyhítési rendszeréhez fordulhatnak, amelynek területén a bűncselekményt elkövették.

Az irányelv a határokon átnyúló ügyek vonatkozásában a kárenyhítéshez való hozzájárulás megkönnyítése céljából a nemzeti hatóságok közötti együttműködési rendszert hoz létre:

A külföldön (lakóhelyüktől eltérő uniós tagállamban) bűncselekmény áldozatául eső személyek a lakóhelyük szerinti államban nyújthatják be kérelmüket a **támogató hatósághoz** (a keresőben a „Támogató hatóságok” lehetőséget kell kiválasztani).

A támogató hatóság a kérelmet lefordítja, és továbbítja a bűncselekmény elkövetési helye szerinti tagállam **döntéshozó hatóságának** (a keresőben a „Döntéshozó hatóságok” lehetőséget kell választani). A kérelem elbírálásáért és a kárenyhítés kifizetéséért a döntéshozó hatóság felel.

A támogató és a döntéshozó hatóság egymás között az **általuk elfogadott nyelveken** kommunikál. Az elfogadott nyelv(ek) tekintetében annak a hatóságnak a tagállamát kell nézni, amelynek az ügyben releváns információkat (például a kérelmet, a határozatot vagy más közleményt) küldték.

**Ha szeretne részletesebben tájékozódni valamelyik tagállamról, válassza ki a kívánt ország zászlaját.**

A támogató és a döntéshozó hatóságot a nemzeti **központi kapcsolattartó pontok** segítik (a keresőben a „Központi kapcsolattartó pont” lehetőséget kell választani), amelyek feladata, hogy a határon átnyúló helyzetekben előmozdítsák a hatóságok közötti együttműködést, támogatást nyújtsanak, és megoldást keressenek.

Az európai e-igazságügyi portál tájékoztatást ad az irányelv alkalmazásáról, és felhasználóbarát eszközzel segíti a **formanyomtatványok** kitöltését.

**Kapcsolódó linkek****A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése az Európai Unióban****ARCHÍV Európai Igazságügyi Atlasz (a webhely 2017. szeptember 30-án megszűnt)**


Utolsó frissítés: 12/10/2020

A honlapot az Európai Bizottság tartja fenn. Az ezen az oldalon található információ nem feltétlenül tükrözi az Európai Bizottság hivatalos álláspontját. A Bizottság semmilyen felelősséget vagy kötelezettséget nem vállal az e dokumentumban foglalt vagy említett információk és adatok tekintetében. Kérjük, az európai oldalak szerzői jogi szabályai vonatkozásában vegye figyelembe a jogi nyilatkozatot.

**A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Csehország****A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A kérelmet cseh nyelven kell benyújtani.

**Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

A kérelmet  a **Cseh Köztársaság Igazságügyi Minisztériumának honlapján** található formanyomtatványokon is be lehet nyújtani. A formanyomtatványok használata azonban nem kötelező, és a kérelmezési eljárás bármely olyan beadvánnyal elindítható, amely egyértelműen bűncselekmény áldozata részére nyújtott pénzbeli támogatás iránti kérelmet tartalmaz.

Utolsó frissítés: 10/05/2021

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

**A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Dánia****A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A bűncselekmények miatti sérülések után járó kompenzációval foglalkozó bizottság (*Erstatningsnævnet*, a továbbiakban: bizottság) a Dániába küldött kérelmeket dán vagy angol nyelven fogadja el.

Dánia nyelvhasználati egyezményt kötött a többi skandináv országgal, vagyis Finnországgal, Izlanddal, Norvégiával és Svédországgal, amely alapján ezen országok állampolgárai használhatják a saját nyelvüket egy másik skandináv országban. Az egyezménybe a dán, finn, izlandi, norvég és svéd nyelvet foglalták bele.

**Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

A bizottság honlapján különféle formanyomtatványok – beleértve egy kérelmezésre szolgáló formanyomtatványt – érhetők el dán és angol nyelven egyaránt, <http://www.erstatningsnaevnet.dk>, az „önkiszolgáló” (*selvbetjening*) fül alatt.

Utolsó frissítés: 17/12/2019

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

**A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Németország****A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A kártérítési igényt és bármilyen alátámasztó okiratot az EU bármely hivatalos nyelvén meg lehet küldeni. A hatóságok az információcserét (7–10. cikk) is az EU bármely hivatalos nyelvén folytathatják.

**Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**A bűncselekmény áldozatainak kártérítési formanyomtatványa  (387 Kb) A bűncselekmény áldozatainak kártérítési formanyomtatványával kapcsolatos tájékoztató  (137 Kb) 

Utolsó frissítés: 22/06/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Észtország**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

Észt

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

A kártérítés kérvényezéséhez használandó formanyomtatvány a [Társadalombiztosítási Hatóság](#) honlapján érhető el.

Utolsó frissítés: 15/08/2019

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Írország**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

Angol és ír

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

E link <http://www.justice.ie/en/JELR/Pages/WP15000110> az Igazságszolgáltatási és Esélyegyenlőségi Főosztályhoz vezet, amelynek hatáskörébe tartozik a bűncselekményekkel okozott sérülések kártérítési rendszere.

A kérelmező formanyomtatványok a halálos és nem halálos kimenetelű sérülések vonatkozásában egyaránt az oldal alján található linken keresztül érhetők el.

Utolsó frissítés: 08/12/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Görögország**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A kérelem benyújtására és az információk cseréjére, részletek és alátámasztó dokumentumok benyújtására szolgáló hivatalos nyelv a görög.

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

Az áldozatok számára biztosítható kártérítést kérelmező formanyomtatvány az Igazságügyi, Átláthatósági és Emberi Jogi Minisztérium honlapján érhető el.

<http://www.ministryofjustice.gr/site/LinkClick.aspx?fileticket=rytwEr1HmLM%3d&tabid=151>

Utolsó frissítés: 23/11/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.


#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Spanyolország**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

Spanyol.

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

Határon átnyúló helyzetekben kártérítési kérelem benyújtására szolgáló [formanyomtatvány](#)  (75 Kb) [es](#)

Határon átnyúló helyzetekben hozott kártérítési igényt elbíráló határozat megküldése iránti kérelem benyújtására szolgáló [formanyomtatványa](#)  (53 Kb) [es](#)

Utolsó frissítés: 22/09/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Horvátország**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A kérelmek és megkeresések horvát nyelvek elfogadhatók.

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

A kártalanítás iránti kérelmező formanyomtatványok az igazságügyi minisztérium honlapján érhetőek el, horvát és angol nyelven egyaránt.

Link: <https://pravosudje.gov.hr/o-ministarstvu/djelokrug-6366/iz-pravosudnog-sustava-6372/podrska-zrtvama-i-svjedocima/6156>

Utolsó frissítés: 21/03/2019

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Ciprus**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

Görög és angol.

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

A kártérítés kérelmezéséhez szükséges formanyomtatványok és tájékoztatás görög és angol nyelven a Társadalombiztosítási Hatóság irodáiban vagy honlapján elérhető: <http://www.mlsi.gov.cy/sid>.

Ön a kérelmet személyesen vagy postai úton juttathatja el a következő címre: **Társadalombiztosítási Hatóság (Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων) Leoforos Lordou Vironos 7, 1465 Nicosia, Ciprus.**

Utolsó frissítés: 08/09/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Litvánia**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A kommunikáció nyelve a litván és az angol.

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

A kártérítés kérelmezésére használandó formanyomtatványokat litván nyelven kell kitölteni.

Utolsó frissítés: 21/10/2019

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Luxemburg**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A 11. cikk (1) bekezdésével összhangban Luxemburg a következő nyelveket fogadja el:

luxemburgi,  
francia és  
német.

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

Luxemburgban a kártérítésért folyamodóknak nem kell meghatározott formanyomtatványt kitölteniük.

A bűncselekmények áldozatainak egyszerűen egy levelet kell küldeniük, a bűncselekmény elkövetési idejének, helyének és részleteinek megadásával. Csatolniuk kell a kártérítés iránti igényüket alátámasztó dokumentumok másolatát (a feljelentés másolata, bármely meghozott bírósági határozat, a munkaképtelenségüket, maradandó fogyatékoságukat, megnövekedett kiadásait vagy bevételcsökkenésüket igazoló dokumentumok, valamint a fogyatékoságukat leíró dokumentumok), hogy biztosítható legyen a hatékony és megfelelő kártérítés az elkövetőtől.

Utolsó frissítés: 24/04/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Málta**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A kérelmek máltai és angol nyelven elfogadhatók.

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

A kártérítés kérelmezésére használandó formanyomtatvány a következő linken érhető el: <https://eforms.gov.mt/pdfforms.aspx?fid=pjd010e>

Utolsó frissítés: 29/03/2019

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Hollandia**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A kérelmek bármilyen nyelven benyújthatók.

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

[Holland nyelvű kérelmező formanyomtatvány az áldozatok számára](#)

[Holland nyelvű kérelmező formanyomtatvány a túlélő hozzátartozók számára](#)

[Angol nyelvű kérelmező formanyomtatvány az áldozatok számára](#)

[Angol nyelvű kérelmező formanyomtatvány a túlélő hozzátartozók számára](#)

Utolsó frissítés: 26/03/2019

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Ausztria**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/80/EK tanácsi irányelv 11. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja értelmében a kérelmek német és angol nyelven nyújthatók be.

##### **Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez**

[A bűncselekmények áldozatairól szóló osztrák törvény \(Verbrechensopfergesetz, VOG\) keretében kérhető támogatás igénylő formanyomtatványa](#)  (52 Kb) [de](#)

Utolsó frissítés: 01/04/2021

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.


#### **A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Portugália**

##### **A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek**

Portugál és angol.

#### Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez

A formanyomtatványokat a 2012. december 7-i 403/2012. sz. rendelettel fogadták el.

A formanyomtatványok  **elektronikus formában** elérhetők a bűncselekmények áldozatainak védelmével foglalkozó bizottság (*Comissão de Proteção às Vítimas de Crimes*) honlapján.

Utolsó frissítés: 10/05/2021

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Szlovénia

##### A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek

A kártérítési igényeket szlovén nyelven kell benyújtani.

#### Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez

A kártérítési igényeket az előírt formanyomtatványon, nyilatkozat csatolásával kell benyújtani. A formanyomtatvány az igazságügyi minisztérium honlapján érhető el. Az olasz és magyar nemzetiségi kisebbség tagjai számára a formanyomtatványok nem hivatalos olasz és magyar nyelvű fordításban is elérhetők.

[http://www.mp.gov.si/si/delovna\\_podrocja/direktorat\\_za\\_kaznovalno\\_pravo\\_in\\_clovekove\\_pravice/sektor\\_za\\_popravo\\_kvivic\\_in\\_podporo\\_zrtvam\\_kaznivih\\_dejanj/odskodnine\\_zrtvam\\_kaznivih\\_dejanj/](http://www.mp.gov.si/si/delovna_podrocja/direktorat_za_kaznovalno_pravo_in_clovekove_pravice/sektor_za_popravo_kvivic_in_podporo_zrtvam_kaznivih_dejanj/odskodnine_zrtvam_kaznivih_dejanj/)

A formanyomtatvány angol nyelven is elérhető (lásd alább), de kizárólag tájékoztatási céllal; a kártérítési igényt szlovén nyelven kell benyújtani.

[http://www.mp.gov.si/en/areas\\_of\\_work/legislation\\_on\\_the\\_justice\\_system/sektor\\_za\\_popravo\\_kvivic\\_in\\_podporo\\_zrtvam\\_kaznivih\\_dejanj/crime\\_victims\\_compensation\\_national\\_cross\\_boarder\\_situations/](http://www.mp.gov.si/en/areas_of_work/legislation_on_the_justice_system/sektor_za_popravo_kvivic_in_podporo_zrtvam_kaznivih_dejanj/crime_victims_compensation_national_cross_boarder_situations/)

Utolsó frissítés: 28/03/2019

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Szlovákia

##### A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek

A bűncselekmények áldozatairól és egyes törvények módosításáról szóló 274/2017 sz. törvény 20. szakaszának (1) bekezdése szerint „a 18. és 19. szakaszban említett dokumentumokat és információkat azon tagállam hivatalos nyelvén, vagy egyik hivatalos nyelvén, vagy egy a tagállam által elfogadottan használt nyelven kell továbbítani, melynek hatóságához ezeket intézik, a következők kivételével:

a) a döntéshozó szerv által hozott döntések, melyek a szerv jogrendjétől fogva meghatározott nyelven készülnek;

b) erőszakos bűncselekmény áldozatait vagy a 18. szakasz (6) bekezdésének b) pontjában és a 19. szakasz (4) bekezdésének b) pontjában említett egyéb személyek által tett nyilatkozatok, melyek a segítségnyújtó hatóság által meghatározottak szerint a tagállam nyelven készülnek.”

A 2017/274 sz. törvény 20. szakaszának (2) bekezdése kimondja, hogy „Az (1) bekezdésben említett feltételektől függően a szlovák hatóságokhoz intézett dokumentumokat és információkat szlovák nyelven kell továbbítani.”

#### Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez

További információkat, többek között az igénylőlapról ( [Tlacivo\\_274\\_2017.docx](#)), a  Szlovák Köztársaság Igazságügyi Minisztériumának honlapján találhat.

Utolsó frissítés: 24/05/2021

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.


#### A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Svédország


##### A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek

Svéd vagy angol.


#### Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez

##### Svéd nyelvű formanyomtatványok:

 **Ansökan om brottsskadeersättning** („bűncselekménnyel okozott károk megtérítése iránti kérelem”; a svéd Mobile BankID általi azonosítást igényel)

 **Ansökan om brottsskadeersättning för personskada och kränkning** („bűncselekménnyel okozott személyi sérülésekkel és a személyi séríthetlenségben elszenvedett károk megtérítése iránti kérelem”, pdf)

 **Ansökan om brottsskadeersättning för barn som bevittnat brott som varit ägnat att skada barnets trygghet och tillit i förhållande till en närstående person** („a gyermek közeli hozzátartozóba vetett bizalmának sértésére alkalmas bűncselekményt tanúként átélő gyermek számára a bűncselekménnyel okozott károk megtérítése iránti kérelem”, pdf)

 **Ansökan om brottsskadeersättning för sak- eller ren förmögenhetsskada** („bűncselekménnyel okozott anyagi vagy tisztán pénzügyi károk megtérítése iránti kérelem”, pdf)

##### Angol nyelvű formanyomtatványok:

 **Bűncselekménnyel okozott személyi sérülésekkel és a személyi séríthetlenségben elszenvedett károk megtérítése iránti kérelem** (pdf)

Utolsó frissítés: 09/11/2020

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

#### A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése - Észak-Írország

##### A kérelmek továbbítása esetében használható nyelvek

angol nyelv

#### Formanyomtatványok kárenyhítés iránti kérelemhez

Kérjük, látogasson el az alábbi linkekre:

 [A bűncselekménnyel okozott sérelemért járó kompenzációs űrlap, szándéknyilatkozat](#)

 [A bűncselekménnyel okozott károk megtérítésének 2009. évi rendszere](#)

 <http://www.justice-ni.gov.uk>

Utolsó frissítés: 05/03/2021

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.